

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 70 (1944)
Heft: 18

Artikel: Neue Ortsbezeichnung
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-482279>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ballade

vom traurigen Schicksal des Züri-Bööggs 1944

Ja, die Welt ist aus den Fugen
und auf nichts mehr kann man zählen!
Wer nichts hofft und nichts erwartet,
tut das beste Teil heut wählen!

Ach, wir haben's neu erfahren
jüngst beim Zürcher Sechseläuten:
Unerhört's ist da geschehen!
Unerhört's kann's bedeuten!

Wieder wollte man den weißen
Winterbögg am Quai verbrennen;
doch, er wollt' nicht Feuer fangen,
brannte nicht — es war zum Flennen.

Statt zu brennen, fiel der Arme
schließlich um und just ins Wasser,
trank sich knüll und voll von diesem
wie ein durstgequälter Prasser.

Nur zerstückt konnt' man den Corpus
dann den Flammen übergeben ...
Doch das war ein traurig Schauspiel —
möcht es nicht nochmals erleben.

Ja, die Welt ist aus den Fugen
und die Menschheit Gott entloffen,
und der Züri-Bögg — o Jammer! —
statt zu brennen, ist versoffen. El Hi

Neue Ortsbezeichnung

Es heißt jetzt nicht mehr: Dübendorf;
man sagt jetzt: Amerikanerdorf! Kari

Wer vieles weiß, kann doch nicht alles wissen!

Heiri: «Euse Profässer Salis mues
sicher än Profet si!»

Ruedi: «Wieso?»

Heiri: «Hä, will er Zyt vu dr Invasion
so gnau vorus gsäit hät!»

Ruedi: «Säb wird dänn wäger d'Zyt
lehre, i glaube nümme alls!»

Heiri: «Du chäibe Tirggel! D'Engländer
händs im «Evening Standard»
sälber zuegäh es stimmi!»

Ruedi: «Das isch allerhand, dä wäis
es villicht vum Düsche oder Japaner
bim De Valeras?»

Heiri: «Bscht! Bscht! nüd so lut, es
chönn'ts no öpper ghöre un d'Engländer
lönd nüd gschpassé!» C.S.

P.S. Gilt wenig der Prophet im Land,
Schätzt man ihn hoch in Engelland.

Chräjebüel.

Giraud — De Gaulle

... der Mohr hat seine Schuldigkeit
getan, Giraud kann gehen! Göpf

Veltliner Keller.



Schlüsselgasse 8 Zürich
Telephon 5 32 28
hinter dem St. Petersturm

Die Gaststätte des
Feinschmeckers!

Besitzer: W. Kessler - Freiburghaus



Aus der Physikstunde

In der Physikstunde will
der Lehrer das Thema über
die Entstehung der Wärme
vorbereiten und fragt: «Was
entsteht durch Reibung?»
— Keine Antwort. — Darauf
der Lehrer: «Du, Anneli, was entsteht, wenn du
mit der Hand am Arme
stark reibst?» Anneli ant-
wortet verschämt lächelnd:
«Kleine Ribalchen.» R.



Glücklich ist
wer vergißt, was doch nicht
zu ändern ist — und jetzt
statt Anke „mords-guet“
ißt! (Streichkäsl 3/4 fett)

Kein
Kunstprodukt!



Dr. Dralle

Birkenwasser

gibt schönes kern-
gesundes Haar.

Es enthält natu-
rischen Birkensaft.

FABRIK BASEL

Seit Jahrzehnten
ein vorzügliches
und altbewährtes
Haarwasser.

Preis: Fr. 3.75, 7.-

Dr. Dralle Birkenwasser

BAD RAGAZ HOTEL St. Gallerhof

Telephone 8 14 14
Das heimelige Kur- und Ferienhotel
mit direktem seitlichem Zugang zu den Thermalbädern im
Dorf. 50 Betten, fließendes Wasser, Lift. Neu renoviert.
Pensionspreis von Fr. 12.50 an. — Auto-Boxen. — Weekend-
Arrangements. H. Galliker-Baur, Besitzer.



Außenpolitisches

(diesmal ganz harmlos)

«Pappe, ich mues en Ufsatz schriibe
über Argentinie. Wa händs dört ine
eigetli für e Schtaatsform?»

«Ich cha ders no nüd säge, ich ha
di hüfig Zitig nanig gläse!» Pizzicato

so das Gewehrchen nicht im Spielkasten
versorgt sei, wie es sich gehöre? Ganz
entrüstet schoß der Kleine im Bett hoch:

«Du häsch ja de Karabiner und de
Tornischter au immer parat im Schlaf-
zimmer-Egge; dänn werdet mir goppel
au därfe parat syl!» Vino

Eidgenossen ...

Als ich dieser Tage ins Bubenzimmer
ging, um den Kleinen Gutenacht zu
sagen, fiel mir auf, daß das Gummi-
bolzengewehr an die Bettstatt ange-
lehnt war. Ich fragte den Älteren, wie-

Konferenzen
Zusammenkünfte, Bankette vorteilhaft
in der zentralen
Braustube Hürlmann
gegenüber Hauptbahnhof ZÜRICH